

Im **BLICK** **PUNKT** für alle ...



März 2019



Foto: © Jennifer Balaska / cc0 - gemeinfrei / Quelle: commons.wikimedia.org

**Tut nun Buße und bekehrt euch,
dass eure Sünden getilgt werden.**
(Apostelgeschichte 3,19)



St. Gereon



St. Josef



St. Mariä-Himmelfahrt



St. Paul

Zu Asche – zu Staub

Liebe Gemeindemitglieder
in Meerkamp, Mülfort, Giesenkirchen und Schelsen.

„Zu Asche zu Staub / dem Licht geraubt“ heißt es in dem Lied der ARD-Erfolgsserie „Babylon Berlin“*. Entlehnt ist der Liedtitel einem Spruch aus einem evangelischen Beerdigungsritual: „Erde zu Erde, Asche zu Asche, Staub zu Staub“. Am Aschermittwoch empfangen wir das Aschenkreuz und es heißt: „Bedenke Mensch, dass Du Staub bist und dass Du zum Staub zurückkehrst.“ (vgl. Genesis 3,19) Ein Hinweis auf unsere Endlichkeit, aber auch auf unsere Herkunft und unsere Verbindung zu unserem Schöpfer: „Da formte Gott, der Herr, den Menschen aus Erde vom Ackerboden und blies in seine Nase den Lebensatem. So wurde der Mensch zu einem lebendigen Wesen.“ (Genesis 2,7). Hier deutet sich an, dass es um Lebendigkeit geht.

Die Asche entsteht beim Verbrennen der Palmzweige vom Palmsonntag des Vorjahres. Auch hier kann man wieder ein Zeichen für Vergänglichkeit und Endlichkeit entdecken. Aber Asche ist eine wundersame Substanz. Jahrtausende lang wurde Asche zum Reinigen benutzt, war Bestandteil von Seife. Gartenfreunde wissen, dass Asche ein guter Dünger ist wegen der enthaltenden Mineralien und Nährsalze. Die Natur bedient sich dieses Effektes ebenfalls. Natürliche Waldbrände erneuern die Wälder. Altes, abgestorbenes, trockenes Holz verbrennt und wird zu Asche. Diese Asche ist der beste Nährboden für die neuen Sprösslinge, für die neue Kraft, die den Wald wieder jung macht. Die Natur erwacht wieder neu. Wie der Phoenix aus der Asche.

Der Phoenix ist ein Vogel aus der ägyptischen (dort als „Benu“) und griechischen Mythologie, der am Ende seines Lebens – nachdem ein Zeitalter vergangen ist – beim Aufgang der Sonne in der Glut der Morgenröte verbrennt und stirbt. Nach dem Erlöschen der Flammen bleibt ein Ei zurück, das aus Weihrauch entstanden ist, aus dem nach kurzer Zeit der Phoenix zu neuem Leben aufersteht. In der Spätantike wurde der Phoenix zum Symbol des Ewigen Lebens und durch die Christen auf die Auferstehung hin gedeutet.

Aus der Asche entspringt neues Leben, Lebendigkeit. Wenn wir am Aschermittwoch das Aschenkreuz empfangen, so soll uns das daran erinnern, dass wir die Fastenzeit nutzen dürfen, um uns selbst zu erneuern und zu neuer Lebendigkeit zu gelangen. Dazu hat jede/r seinen persönlichen Weg, der zu ihm/ihr passt. Eine Orientierung gibt der Dreiklang von Fasten und Gebet und guten Werken. So dürfen wir auf Ostern zu wieder neu werden und die Lebendigkeit spüren, die unser Schöpfer uns eingehaucht hat. Am Ende dieser Zeit der Erneuerung steht die Auferstehung.

*„Zu Asche zu Staub / dem Licht geraubt /
doch noch nicht jetzt / Wunder warten bis zuletzt“

Herzlich grüßt Ihr Achim Köhler

Informationen aus den Gemeinden

Für alle

Offene Kirche – St. Gereon



Offene Kirchen schenken den Menschen einen Raum:

- um zur Ruhe zu kommen
- für ein Gebet
- um eine Kerze anzuzünden
- Kindern eine Kirche zu zeigen
oder einfach nur den Kirchenraum in Ruhe zu betrachten.

Dies möchten wir in den kommenden Monaten auch wieder nachmittags in St. Gereon ermöglichen.

Dafür suchen wir Unterstützung für unser Kirchenaufsichtsteam.

Sie können uns dabei helfen – indem Sie sich bereit erklären, sich an einem Nachmittag in der Woche für eine Stunde in der Kirche aufzuhalten.

Wir möchten alle Interessierten einladen, gemeinsam mit unserem bereits bestehenden Aufsichtsteam zu einem Austausch in gemütlicher Atmosphäre zusammen zu kommen.

Am Mittwoch, den 3. April 2019

um 18.00 Uhr

im Pfarrhaus Konstantinplatz 1

Wir bitten um kurze Anmeldung im Pfarrbüro.

Verkauf von Oster-Tischkerzen im Pfarrbüro

Ab Aschermittwoch, den 6. März 2019, werden zu den Öffnungszeiten im Pfarrbüro österliche Tischkerzen verkauft.

Bezirkssprinzenschießen in Mülfort, 27. April 2019

2018 nahm die St. Paulusschützenbruderschaft in Mönchengladbach Waldhausen am Bezirkssprinzenschießen teil. Unser Jungprinz Stieven Glasmacher hatte sich sehr viel für diesen Tag vorgenommen. Nach einem sehr schönen Gottesdienst und mit Gottes Segen marschierten wir dann zur Schießstätte.

Mit den Bruderschaften aus Waldhausen (Gastgeber), Hermges – Westend und Mülfort hatten wir vier tolle Prinzen, die um die Bezirkswürde schossen. Es war ein ganz toller und sauberer Schießkampf, wo jeder Schütze den Sieg verdient hätte, aber wie es kommen sollte, hatte unser Stieven mit einem wunderschönen Finalschuss die Nase vorne und lehrte dem Holzvogel in Wirklichkeit das Fliegen. Die Freude innerhalb der Bruderschaft war sehr groß und wir sangen mit 28 Schützen – so sehen Sieger aus und zogen dann nach Mülfort zurück.

Und nun richten wir das Bezirkssprinzenschießen am 27. April 2019 in der Bütz Römerbrunnen aus, wozu wir alle Bürger einladen. Das Bezirkssprinzen-

schießen stellen wir unter das Leitwort – Gott und der Heimat zu Ehr und jeder Zwietracht zu Wehr.

Die Festmesse findet um 12.30 Uhr Pfarrkirche St Paul statt, dann folgt der Festzug zur Bütz. Um 15.00 Uhr findet das Schießen um den neuen Prinzen statt.

Für das leibliche Wohl und Unterhaltung ist besten gesorgt.

Hans Dieter Möller, 1. Brudermeister

Gesamtergebnis der Sternsingeraktion „Schulesen für Kinder in Offinso, Ghana“

Mit besonderer Freude und tief empfundener Dankbarkeit gebe ich Ihnen **das Gesamtergebnis an Spenden** bekannt, die bis Ende Januar auf dem Sonderkonto bei Missio für das o.g. Projekt der Sternsinger/innen der fünf beteiligten Gemeinden St. Vitus und GdG St. Gereon eingegangen sind: mit **21.150,- Euro insgesamt ist es ein Rekordergebnis!**

Unsere 60 Sternsinger/innen, ihre jugendlichen Helfer/innen und die so treuen Gruppenleiterinnen dürfen stolz darauf sein, dass der begeisterte Einsatz der liebevoll versorgten Kinder, die Unterstützung durch jugendliche Helfer/innen, von denen einige schon viermal dabei waren, und die effektive Organisation der Aktion einen so außerordentlichen Erfolg ermöglichten. Von Jahr zu Jahr haben das Interesse und die Spendenbereitschaft in den Gemeinden zugenommen. Aber mit einem so sensationellen Ergebnis hat niemand von uns gerechnet, und es macht uns glücklich.

Allen Sternsingern und Sternsingerinnen, allen Organisatorinnen und jugendlichen Helfern gratuliere ich – als Koordinatorin des Projekts seit 2009 – ganz herzlich zu diesem außerordentlichen Erfolg und danke allen von ganzem Herzen. Anerkennung und Dank verdienen ebenso all die großzügigen Spender und Spenderinnen unserer Gemeinden, insbesondere das Ehepaar, das den 200 ärmsten Kindern in Offinso mit seiner Einzelspende von 3.300,- Euro so wirkungsvoll hilft. Auch die Unterstützung durch Herrn Pastor Köhler, Herrn Diakon Kölling und Herrn Pfarrer Fischer, wie sie sich z.B. in dem ökumenischen Neujahrsgottesdienst eindrucksvoll gezeigt hat, macht Mut für die Zukunft.

Ein begeistertes Echo fand mein Bericht an Nana Osei, den Vorsitzenden des Partnerschaftskomitees in Offinso. Postwendend dankte er im Namen der 200 ärmsten Kinder und ihrer Familien allen Beteiligten aus tiefstem Herzen für die Treue und Begeisterung, mit denen sie diese Kinder vor Hunger und Krankheiten schützen und ihnen Lebenschancen durch solide Bildung eröffnen. Die Großzügigkeit der Spender/innen hat alle Partner/innen in Offinso tief beeindruckt.

Er hofft und betet, dass Gottes Segen uns alle bei unserem Einsatz für die Menschen in Offinso begleiten und stärken möge. Das erhoffe auch ich.

Ganz herzliche Grüße, Inge Gräber

„Dorothy Day – Die Kirche braucht starke Frauen“

Am Dienstag, den 19. März 2019, lädt der Pfarreirat St. Josef Schelsen um 19.00 Uhr erneut die FRAUEN der GdG ein! Wir beginnen mit einer Besinnung in der Pfarrkirche, Gereonstrasse. Anschließend möchten wir im Jugendheim den Abend gemütlich ausklingen lassen. Die Frauengemeinschaft Schelsen kümmert sich um das leibliche Wohl.

„Ich war krank und ihr habt mich besucht“ (Mt 25, 36)

Dieser Anspruch des Evangeliums gilt für alle Christen! Leicht zu erfüllen: Werden Sie Mitglied im Krankenhausbesuchsdienstteam und **schenken sie einmal im Monat zweieinhalb Stunden Zeit**, um Menschen unserer GdG in einem Krankenhaus zu besuchen.

Im Team, nach einem festgelegten Plan, werden die Kranken besucht und eine kleine Aufmerksamkeit übergeben. Die Freude über den Besuch ist es wert!

Bei Interesse melden Sie sich bitte im Pfarrbüro Tel.: 9 70 26 70 oder bei Ulrike Boß-Neuhaus Handy: 0151/590 838 70.

Mit freundlichen Grüßen, Kristina Boß-Häusler

Öffnungszeiten Pfarrbüro

Das Pfarrbüro schließt am Donnerstag (Altweiber), den 28. Februar 2019 bereits um 11.00 Uhr. Am Freitag, den 8. März 2019 bleibt das Büro wegen einer Fortbildung geschlossen.

„Der Lenz“ ist da! – Bußgang der Gemeinden

Im Englischen heißt die Fastenzeit „lent“, was auch in Gedichten mit Lenz“/Frühling übersetzt werden kann. Eine tolle Übersetzung, passt doch die Fastenzeit zum Frühling, zum Aufblühen. Fastenzeit ist Frühling! Nämlich Frühling in dem Sinne, Wege frei zu machen, um in sich selbst und im Miteinander etwas wachsen zu lassen, gedeihen zu lassen. Fastenzeit = Zeit des Neubeginns und des Wachsens und des Umkehrens und Korrigierens. Griesgrämigkeit und Gedrücktheit sind da eher fehl am Platze.

Diese Gedanken wollen wir gemeinsam bedenken und begehen und zwar mit dem Bußgang am 30. März 2019. Wir beginnen den Bußgang bewusst an einem Ort des Lebens, wo Frühling wirklich greifbar und spürbar wird: Im Gartencenter Lenders an der Liedbergerstrasse. Treffpunkt ist 17.00 Uhr im Gartencenter. Nach einem Impuls gehen wir über das Wegekreuz Fußfall durch Schelsen zur Josefskirche, um dort an der Eucharistiefeier der GdG teilzunehmen. Diese findet wegen des Bußgangs um 19.00 Uhr statt.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen, Mitsingen und Mitbeten.

Norbert Häusler.

Kölsch-katholische Messe in Schelsen

In diesem Jahr feiert die Gruppe „kölsch-katholisch“ um den Rheindahlener Pfarrer Harald Josephs ihr 20-jähriges Bestehen. 1999 hatten sich in St. Margareta Hockstein und St. Konrad Ohler ein paar Männer zusammengetan, um den Karnevalssonntags-Gottesdienst mit kölschen Liedern zu gestalten. Die Freude an dieser Musik und das Entdecken von vielen tiefgründigen Gedanken in den Liedern haben in den folgenden Jahren immer mehr Menschen angesprochen. In St. Josef Schelsen sind sie seitdem ein gern gesehener Gast und die Kirche ist immer bis auf den letzten Platz gefüllt. In diesem Jahr, am Karnevalssamstag um 16.00 Uhr, steht die Messe unter dem Motto „Wenn am Himmel de Stääne danze“ und es werden wieder viele Lieder aus der Kölner Musikszene zu hören sein. Marion Peters trägt hochdeutsche Bibeltexte vor und der 96-jährige Hermann Deuster ist immer noch zuständig für die augenzwinkernden Kommentare „op Jlabbacher Platt“. Die abschließende Kollekte erfolgt wie immer für wohltätige Zwecke.

St. Gereon, Giesenkirchen



**Katholische Frauengemeinschaft
St. Gereon Giesenkirchen**
www.kfd-giesenkirchen.de

Programm für März 2019

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort
Do. 07.03.	9.00- 11.00 Uhr	Frühstückstreff	Gereonshaus

St. Josef, Schelsen

Frauenfrühstück

Frauenfrühstück ist am 19. März 2019, von 9.00 bis 11.00 Uhr im Pfarrsaal.

St. Mariä Himmelfahrt, Meerkamp

Seniorentreffen im Marienheim in Meerkamp



**Ein Nachmittag für alle Seniorinnen und Senioren
am 7. März 2019, von 15.00 bis 17.00 Uhr**

... nette Gespräche bei Kaffee und Kuchen
... wir singen gemeinsam
... wir erzählen, wie es einmal war
... wir hören und lesen: Texte auf Plattdeutsch
... machen im Sommer eine Ausflugsfahrt
... und vieles mehr

Wir freuen uns auf euch!

Brigitte, Gabi, Roswitha, Jutta, Magdalena, Hedwig

Zurzeit treffen sich bei uns ca. vierzig Seniorinnen und Senioren im Alter zwischen 70 und 95 Jahren. Die Teilnehmerkosten belaufen sich auf Euro 0,00, eine kleine Spende für unsere Kosten nehmen wir gerne an. Damit jeder, gleich welchen Alters, teilnehmen kann, holen wir Sie auch gerne mit dem Auto ab, rufen Sie uns doch einfach an: *Hedwig Birrewitz, Tel.: 851332*

Verkauf von Tisch-Osterkerzen

Es werden wieder österliche Kerzen für 5,00 Euro pro Stück vor und nach den Hl. Messen verkauft, ebenso im Marienheim dienstags und donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr.

Pfarrfest

Am Samstag, dem 31. August 2019, möchten wir hier in St. Mariä Himmelfahrt wieder unser Pfarrfest feiern.

Dazu sind wir auch auf Ihre Hilfe, liebe Gemeinde-Mitglieder, angewiesen. Zu einem Treffen im Marienheim am Dienstag, dem 12. März 2019, 19.00 Uhr laden wir alle Interessierten herzlich ein. *Ihr Pfarreirat*

Besuchsdienst der Frauengemeinschaft

Die Mitarbeiterinnen des Besuchsdienstes der Frauengemeinschaft Meerkamp, treffen sich am Mittwoch, den 6. März 2019, ab 15.00 Uhr im Marienheim.

St. Paul, Mülfort

Kirchenkaffee

Am Sonntag, dem **10. März 2019** lädt der Pfarreirat nach der Wortgottesfeier in St. Paul wieder zu Kaffee, Tee, Saft, Wasser und netten Gesprächen vor der Kirche ein. Bei zu kaltem Wetter ist der Ausschank im Begegnungsraum in der Kirche.

Paullädchen



Im Pfarrhaus St. Paul, Altenbroicher Str. 40, können bedürftige Menschen unserer GdG zweimal im Monat **Lebensmittel** für ganz kleines Geld bekommen. („Schutzgebühr“)

Die Kunden können entsprechend ihrer Zuordnung **entweder** am Mittwoch **oder** am Donnerstag zum Einkauf kommen.

Neukunden werden bei ihrem ersten Besuch eingeteilt.

Die Öffnungszeiten vom Paullädchen im März 2019 sind

Mittwoch	13. März	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	14. März	16.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	27. März	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	28. März	16.00 bis 18.00 Uhr

**Spendenkonto: Katholische Pfarrgemeinde St. Paul,
Stadtsparkasse Mönchengladbach
IBAN: DE89 3105 0000 0000 1776 67,
Stichwort: Paullädchen**

Tel.: 02166/120247

Fahrradreparatur-Werkstatt

Die Werkstatt im Keller des Pfarrhauses St. Paul, Altenbroicher Str. 40, ist im März jeden Montag von 15.00 bis ca. 18.00 Uhr geöffnet. Hier werden gebrauchte Fahrräder wieder verkehrstauglich gemacht und dann an Menschen vergeben, die sich kein neues Fahrrad leisten können.

Gerne nehmen wir alte Fahrräder als Spende an. Tel.: 02166 / 120247

Sonstiges

Unsere Chöre proben – singen Sie mit!

Kirchenchor:

donnerstags, 19.30 bis 21.00 Uhr

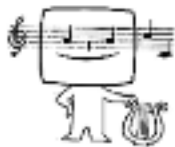
Marienheim Meerkamp

ProGereo:

mittwochs, 20.00 bis 22.00 Uhr

Änderungen werden an der Tür ausgehängt

Gereonshaus Giesenkirchen



Versöhnungstag der Erstkommunionkinder am 10. März 2019 von 14.00 bis 18.00 in St. Gereon



Wie schon in den vergangenen Jahren gibt es einen Versöhnungstag für die Erstkommunionkinder unserer vier Gemeinden.

Es geht bei diesem Tag um die positive Erfahrung, dass der gute Gott uns trotz all unserer Ecken und Kanten, die wir haben, immer wieder einlädt und sein in der Taufe gegebenes Versprechen erneuert: Du gehörst zu mir, du bist mir wichtig; wir gehören zusammen und ich begleite dich durch dick und dünn.

Dabei soll im persönlichen Beichtgespräch den Kindern die Gelegenheit gegeben werden, über das zu sprechen, was im Leben gelingt und wo sie manchmal unaufmerksam sind und das Leben noch besser gestaltet werden könnte.

Gott verzeih

Versöhnungsnachmittag

in St. Gereon, Giesenkirchen, Konstantinplatz

Liebe Kommunionkinder, liebe Eltern!

Zum Versöhnungstag am Sonntag, den 10. März 2019, von 14.00 bis 18.00 Uhr in St. Gereon laden wir Euch, die Kommunionkinder, herzlich ein.

Wir wollen uns mit allen Kommunionkindern und Katechetinnen aus Giesenkirchen, Meerkamp, Mülfort und Schelsen zu einem gemeinsamen Nachmittag treffen.

Wir beginnen um 14.00 Uhr in der Kirche in Giesenkirchen.

Wir wollen die Kirche kennenlernen mit Glockenturm und Sakristei, gemeinsam singen, spielen, basteln, nachdenken und beten. In einem persönlichen Beichtgespräch reden wir über das, was im Leben gut gelingt und was schwierig ist.

Um ca. 18.00 Uhr können die Eltern Euch wieder abholen.

Wir freuen uns auf Dich und die vielen anderen Kinder!

Achim Köhler, Pfarrer & Klemens Kölling, Diakon

So erreichen Sie uns	Telefon
Pfarrer Achim Köhler	01 74/21 94 643 achim.koehler@bistum-aachen.de
Diakon Klemens Kölling	98 24 07
Gemeindereferent Manfred Kutsch	9 70 26 72
Gemeindereferent Bernhard Krinke-Heidenfels	9 70 26 73
Zentrales Pfarrbüro Konstantinplatz 1	970 26 70
Alexandra von Poblotski (Di., Do. und Fr. von 10-12 Uhr und Do. von 15-17 Uhr)	Fax: 9 70 26 79
e-mail: pfarrbuero-st.gereon@arcor.de	
Kirchenverwaltung: Renate Segbert	9 70 26 71

**Redaktionsschluss für den Pfarrbrief April 2019
ist der 18. März 2019**

Mail-Adresse: blickpunkt-fuer-alle@gmx.de

Anschrift: Konstantinplatz 1, 41238 M'gladbach

Gottesdienste im März 2019

Freitag	01.03.	18.30 Uhr	Andacht Firmvorbereitung	St. Gereon
Samstag	02.03.	16.00 Uhr 18.00 Uhr	Kölsch-katholische Messe Hl. Messe	St. Josef St. Paul
Sonntag	03.03.	09.30 Uhr 11.00 Uhr 17.00 Uhr	Wortgottesfeier Hl. Messe Hl. Messe der Chaldäer	St. Josef St. Gereon St. Paul
Mittwoch	06.03.	08.10 Uhr 09.15 Uhr 10.30 Uhr 10.45 Uhr 15.00 Uhr 16.00 Uhr 19.00 Uhr	Schulgottesdienst GGS Mülfort Schulgottesdienst KGS Giesenkirchen Wortgottesfeier Schulgottesdienst KGS Meerkamp Wortgottesfeier Hl. Messe mit Aschenkreuz Hl. Messe mit Aschenkreuz	St. Paul St. Gereon Käthe-Strötges-Haus St. Mariä Himmelfahrt Haus Sentivo Caritaszentrum St. Josef
Samstag	09.03.	18.00 Uhr	Kinder- und Familienmesse	St. Mariä Himmelfahrt
Sonntag	10.03.	09.30 Uhr 11.00 Uhr 12.30 Uhr 14.00 Uhr 17.00 Uhr	Wortgottesfeier Hl. Messe Tauffeier Tauffeier Hl. Messe der Chaldäer	St. Paul St. Gereon St. Gereon St. Josef St. Paul
Mittwoch	13.03.	18.00 Uhr	Kreuzwegandacht	St. Mariä Himmelfahrt
Freitag	15.03.	18.00 Uhr	Firmung	St. Gereon
Samstag	16.03.	18.00 Uhr	Hl. Messe z. Fest des hl. Josef (Patrozinium)	St. Josef
Sonntag	17.03.	09.30 Uhr 11.00 Uhr 13.30 Uhr 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr 17.00 Uhr	Wortgottesfeier Hl. Messe Hl. Messe syrisch-orthodoxe Gemeinde Versöhnungstag d. Kommunionkinder Hl. Messe der Chaldäer	St. Paul St. Gereon St. Paul St. Gereon St. Paul
Dienstag	19.03.	19.00 Uhr	Frauenbesinnung	St. Josef
Donnerstag	21.03.	16.00 Uhr	Wortgottesfeier zum hl. Josef	Caritaszentrum
Samstag	23.03.	11.30 Uhr 18.00 Uhr	Hl. Messe philippinische Gemeinde Hl. Messe	St. Gereon St. Mariä Himmelfahrt
Sonntag	24.03.	09.30 Uhr 11.00 Uhr 17.00 Uhr	Wortgottesfeier Hl. Messe Hl. Messe der Chaldäer	St. Josef St. Gereon St. Paul
Dienstag	26.03.	08.05 Uhr	Schulgottesdienst Gymnasium	St. Gereon
Mittwoch	27.03.	18.00 Uhr	Kreuzwegandacht	St. Mariä Himmelfahrt
Samstag	30.03.	17.00 Uhr 18.00 Uhr	Bußgang v. Gartencenter Lenders nach St. Josef Hl. Messe	Gartencenter Lenders St. Josef
Sonntag	31.03.	09.30 Uhr 11.00 Uhr 17.00 Uhr	Wortgottesfeier Hl. Messe Hl. Messe der Chaldäer	St. Paul St. Gereon St. Paul

Regelmäßige Gottesdienste

Jeden	Mittwoch	16.00 Uhr	Rosenkranzgebet in	St. Gereon
		17.30 Uhr	Rosenkranzgebet in	St. Mariä Himmelfahrt
	Sonntag	18.00 Uhr	Vesper in	St. Gereon
	Dienstag	19.30 Uhr	Komplet in	St. Gereon

Alle Angaben unter Vorbehalt!